

ACTIVITÉS DE FONCTIONNEMENT

(en milliers de dollars)

	2014 Total		2013 Total
	Budget	Réalisations	Réalisations
REVENUS			
Taxes		87	88
Paiements tenant lieu de taxes			
Transferts		14	11
Services rendus	2 362	4 167	4 394
Imposition de droits	1 452	2 203	2 693
Amendes et pénalités	197	203	341
Intérêts			
Autres revenus		207	106
Dotation budgétaire	69 439	70 159	70 767
TOTAL	73 450	77 040	78 400

DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT

Administration générale	8 074	6 824	7 569
Sécurité publique	493	527	1 434
Transport	21 363	21 174	26 805
Hygiène du milieu	14 279	15 484	14 591
Santé et bien-être	1 716	1 590	932
Aménagement, urbanisme et développement	3 866	3 585	3 392
Loisirs et culture	23 787	24 541	22 517
Frais de financement			
TOTAL	73 578	73 725	77 240

SURPLUS (DÉFICIT) DE L'EXERCICE

(128)	3 315	1 160
-------	-------	-------

FINANCEMENT

Remboursement de la dette à long terme			
--	--	--	--

AFFECTATIONS

Activités d'immobilisations	1	(544)	
Surplus non affecté			
Surplus affecté	128	915	1 880
Réserves financières et fonds réservés	15	(42)	
Montant à pourvoir dans le futur	5	94	
TOTAL	128	936	1 388

SURPLUS DE GESTION SELON BUDGET MODIFIÉ

4 251	2 548	
Corrections - Administration générale	1 350	142
SURPLUS DE GESTION	5 601	2 690

DERNIERS RÉSULTATS FINANCIERS (2014)

Budget de dépenses	73 577 800 \$
Budget de revenus locaux	3 660 500 \$
Surplus net de gestion	5 601 000 \$

Les dépenses d'exploitations de l'arrondissement ont entraîné des surplus de 5 601 000 \$.

Ces surplus proviennent principalement :

- de la réduction du déficit de main-d'œuvre, d'un ralentissement des dépenses des autres familles de dépenses et particulièrement d'un hiver 2014-2015 tardif.
- des excédents de revenus de stationnement, d'occupation du domaine public, de services d'entretien et de réparation, de permis de construction et de modification et enfin de licences et permis divers.

Enfin, des améliorations sensibles en matière de santé et sécurité du travail ont amené un ajustement positif de 1 000 000 \$ dans le bilan financier 2014 de l'arrondissement.

ACTIVITÉS D'IMMOBILISATIONS À DES FINS FISCALES

(en milliers de dollars)

	2014 Total		2013 Total
	Budget	Réalisations	Réalisations
REVENUS			
Transferts		233	118
Autres revenus			
Contributions des promoteurs			
Autres			2
TOTAL	0	233	120

AFFECTATIONS

Activités de fonctionnement	(1)	544	
Excédent des activités de fonctionnement affecté et fonds réservés	856	372	2 834
TOTAL	856	371	3 378

FINANCEMENT PAR EMPRUNT/À FINANCER

TOTAL	6 209	9 356	6 408
-------	-------	-------	-------

ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS

Administration générale	989		
Sécurité publique	25	119	
Transport	2 800	4 433	1 878
Hygiène du milieu	81		
Santé et bien-être			111
Aménagement, urbanisme et développement	8	428	
Loisirs et culture	2 420	4 809	3 872
TOTAL	6 209	9 356	6 408



RAPPORT DU MAIRE

SUR LA SITUATION FINANCIÈRE **2014**

DÉPOSÉ EN AOÛT 2015



PRINCIPALES RÉALISATIONS DE 2014

AMÉNAGEMENTS DANS LES PARCS ET ACTIFS IMMOBILIERS

Maison de la culture Notre-Dame-de-Grâce

- Réfection de la verrière et du plancher

Maison de la culture Côte-des-Neiges

- Remplacement de quatre unités de climatisation

Centre communautaire Notre-Dame-de-Grâce et Le Manoir

- Réfection d'une entrée d'eau et d'une dalle structurale à la piscine
- Assainissement du vide sanitaire

Métro Villa-Maria

- Démolition d'un mur de soutènement longeant la station de métro, et installation d'une clôture et de végétaux

Parcs de Kent, Jean-Brillant, Gilbert-Layton et Notre-Dame-de-Grâce

- Installation du Wi-Fi

Parcs de Kent et Confédération

- Installation de trois bornes électriques et éclairage de la piste d'athlétisme par des lampadaires solaires
- Mise à niveau des terrains de tennis du parc de Kent

Nouveau Centre Abe-Limonchik et Nouveau pavillon du parc Nelson-Mandela

- Achats de mobilier et autres fournitures

Parc Trenholme

- Travaux de mise aux normes sur le terrain

Parc Jean-Brillant et William-Bowie

- Aménagement de l'aire de jeux des 5-12 ans

Parc Georges-Saint-Pierre

- Réaménagement d'un terrain de soccer artificiel

Parc McDonald

- Divers travaux et aménagements du chalet (Phase2)

Parc Notre-Dame-de-Grâce

- Remplacement de l'arrêt-balle et de la clôture du terrain de baseball
- Installation d'un abri permanent pour l'aire d'animation

Parc Nelson-Mandela

- Aménagement d'un terrain multifonctionnel

SPORTS, LOISIRS, CULTURE ET DÉVELOPPEMENT SOCIAL

- Animation de la scène multifonctionnelle du parc Jean-Brillant
- Location de terrains sportifs à l'université Concordia pour les besoins de l'arrondissement, notamment utilisés par l'association de soccer NDG
- Achats de buts de soccer pour plusieurs parcs de l'arrondissement et divers équipements pour le circuit Youth Fitness (plate-forme mobile d'exercice)
- Organisation de l'activité «Pianos Publics» dans les parcs, les bibliothèques et sur la scène du parc Jean-Brillant
- Aménagement de pistes de ski de fond aux parcs Notre-Dame-de-Grâce, Loyola et de Kent

Chères concitoyennes,
Chers concitoyens,

Une fois de plus, je suis heureux de vous présenter le rapport annuel sur la situation financière de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce, conformément à l'article 144.7 de la Charte de la Ville de Montréal. Ce rapport dresse un portrait des réalisations de 2014 et celles prévues en 2015 dont nous sommes fiers.

Rappelons que le budget de l'arrondissement est divisé en deux volets : le budget de fonctionnement permet d'assurer le déneigement, les différentes collectes, les activités de loisirs et sportives ainsi que des mesures de lutte à la pauvreté; le programme triennal d'immobilisations (PTI) réunit les investissements, planifiés sur trois ans et financés par emprunts, pour la réfection de rues et de bâtiments, l'achat de machinerie et de mobilier et l'aménagement de parcs, par exemple.

Les résultats financiers de 2014 reflètent bien la rigueur et la prudence avec laquelle nous avons géré les deniers publics. Cette approche de gestion nous permet de réinjecter les surplus dans des projets structurants comme la réfection de nos bâtiments, l'aménagement de nos parcs et la réalisation de mesures supplémentaires pour l'apaisement de la circulation.

Par nos choix d'investissements, vous verrez que notre administration poursuit de manière concrète ses objectifs prioritaires pour Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce. À titre d'exemple, nous investissons aujourd'hui près du double des sommes dans nos infrastructures allant de 8 M\$ sur deux ans à 7,5 M\$ pour la seule année 2015. La qualité de vie, des services de qualité et le réinvestissement dans nos infrastructures ne sont possibles qu'à travers la prudence et la saine gestion financière. Ce sont d'ailleurs ces valeurs qui nous guident au quotidien.

Je termine en soulignant que l'arrondissement travaille systématiquement avec l'objectif d'améliorer les services de proximité en respectant la capacité de payer des citoyens.

LE MAIRE DE L'ARRONDISSEMENT

AMÉNAGEMENT URBAIN ET SERVICES AUX ENTREPRISES

- Travaux d'aménagement des infrastructures sur le domaine public en lien avec le projet d'agrandissement de l'hôpital Sainte-Justine
- Embauche de deux inspecteurs supplémentaires en matière de salubrité des logements

TRAVAUX PUBLICS ET PARCS

- Réfection des infrastructures d'aqueduc :
 - 1419 inspections complètes de bornes d'incendie;
 - 1521 inspections de vannes de réseau;
 - 246 réparations de fuites d'eau;
 - 94 remplacements d'entrées de service en plomb;
 - 11,7 kilomètres d'auscultations et 4,7 kilomètres; de nettoyage de conduites d'égout;
 - 2328 nettoyages et 81 remplacements de puisards.
- Équipe dédiée aux travaux de bétonnage qui a réalisé 133 réfections de chaussée et trottoirs
- Intervention ciblée pour contrer l'infestation de l'agrite du frêne
- Achat de pots de fleurs et de végétaux pour l'amélioration d'artères commerciales

DIRECTION D'ARRONDISSEMENT

- Refonte du Plan de mesures d'urgence visant à simplifier et à faciliter la mise à jour annuelle du document
- Mise en place d'un projet spécifique de prévention en matière de santé et sécurité au travail
- Amorçage d'un exercice d'optimisation organisationnelle dans le cadre du Plan quinquennal de main-d'œuvre

ORIENTATIONS GÉNÉRALES DU BUDGET 2016 ET DU PROCHAIN PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS 2016-2017-2018

Les orientations budgétaires 2016 seront déterminées par la Ville centre au cours de l'été 2015.

D'ores et déjà, nous connaissons les principaux enjeux budgétaires de 2016 pour notre arrondissement :

- La planification du budget d'exploitation du nouveau Centre culturel Notre-Dame-de-Grâce dans le respect de l'équilibre budgétaire de l'arrondissement;
- La perte des revenus de parcomètres;
- L'endiguement de la taxe locale;
- L'indexation de la main-d'œuvre;
- La réduction des revenus pour les droits de permis de construction, de modification et d'étude.

En ce qui concerne le PTI 2016-2018, on prévoit un investissement total de 20 490 000 \$ réparti sur les trois (3) années de la façon suivante :

2016	6 830 000 \$
2017	6 830 000 \$
2018	6 830 000 \$

Liste des contrats de 25 000 \$ et plus

La liste des contrats, incluant des contrats de plus de 2000 \$ conclus avec un même contractant et qui totalisent un montant de 25 000 \$ et plus pendant la période allant du 1^{er} juin 2014 au 31 mai 2015, a été déposée officiellement et peut être consultée sur le site WEB de la Ville de Montréal à l'adresse suivante : ville.montreal.qc.ca/cdn-ndg.

INDICATIONS PRÉLIMINAIRES DES RÉSULTATS FINANCIERS (2015)

LE BUDGET DE DÉPENSES 2015 A ÉTÉ FIXÉ À 74 791 700 \$
ET CELUI DES REVENUS LOCAUX 2 799 800 \$

À ce jour, plusieurs défis budgétaires marquent l'année 2015, entre autres :

- La centralisation des sites d'élimination à neige qui se reflète par le retranchement du budget estimé à 671 000 \$;
- La mutualisation des revenus de permis de construction pour une somme de 1 530 100 \$, laquelle a été retranchée du budget des revenus locaux;
- Le gel des budgets relatifs aux activités de déchets et de matières recyclables;
- La première année du plan quinquennal de rationalisation de la main-d'œuvre;
- La réforme du financement des arrondissements répartie sur 5 ans;
- Aucune indexation du budget à l'IPC.

Quant aux opérations de déneigement, le début de l'année 2015 est dans les normes habituelles, soit 146,9 cm de neige qui ont nécessité 5 chargements et 11 épandages d'abrasifs.

DERNIER PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS (PTI)

LE DERNIER PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS
PRÉVOYAIT LES INVESTISSEMENTS SUIVANTS :

2014	6 209 000 \$
2015	7 451 000 \$
2016	6 830 000 \$

L'arrondissement a engagé des dépenses en immobilisations de l'ordre de 9 356 000 \$ pour l'année 2014. L'écart s'explique par la provenance de fonds reliés à des budgets répartis, des subventions et des paiements au comptoir.

En outre, l'arrondissement a bénéficié de plusieurs investissements provenant de la Ville centre pour réaliser certains de ses projets, en particulier pour la construction et la collection première du nouveau Centre culturel Notre-Dame-de-Grâce et la mise aux normes de l'aréna Doug-Harvey, mais aussi pour les réaménagements de parcs anciens et la transformation de patageoires en jeux d'eau.